



# Refrigerated Cocktail Bar Station

User Manual



**Models:**

7083.0045 – 7083.0050

# CONTENT



.....	3
1. INSTALLATION .....	3
1.1 TRANSPORT.....	3
1.2 PLACEMENT .....	3
1.3 ELECTRIC CONNECTION .....	3
2. OPERATION .....	3
3. MAINTAINANCE .....	4
3.1 DEFROSTING .....	4
3.2 CLEANING OF REFRIGERATOR .....	4
3.3 CHANGE OF LAMP.....	5
4. ELECTRONIC THERMOSTAT .....	5
5. TROUBLESHOOTING.....	5



.....	6
1. INSTALLATIE.....	6
1.1 TRANSPORT.....	6
1.2 PLAATSING .....	6
1.3 ELEKTRISCHE AANSLUITING .....	6
2. BEDIENING.....	6
3. ONDERHOUD .....	7
3.1 ONTDOOIE.....	7
3.2 DE KOELKAST REINIGEN .....	7
3.3 DE LAMP VERVANGEN .....	8
4. ELEKTRONISCHE THERMOSTAAT.....	8
5. PROBLEEMOPLOSSING.....	8



.....	9
1. INSTALLATION .....	9
1.1 TRANSPORT.....	9
1.2 AUFSTELLEN .....	9
1.3 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS.....	9
2. BETRIEB.....	9
3. WARTUNG.....	10
3.1 ENTFROSTEN.....	10
3.2 REINIGUNG DES KÜHLSCHRANKS .....	10
3.3 WECHSEL DER LAMPE .....	11
4. ELEKTRONISCHER THERMOSTAT .....	11
5. FEHLERSUCHE .....	11



.....	12
1. INSTALLATION .....	12
1.1 TRANSPORT.....	12
1.2 MISE EN PLACE.....	12
1.3 CONNEXION ÉLECTRIQUE .....	12
2. FONCTIONNEMENT .....	12
3. MAINTENANCE .....	13
3.1 DÉGIVRAGE .....	13
3.2 NETTOYAGE DU RÉFRIGÉRATEUR.....	13
3.3 CHANGEMENT DE LAMPE.....	14
4. THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE .....	14
5. DÉPANNAGE.....	14



Always keep these instructions of use at an easily accessible place. Operate your appliance only when knowing its operation precisely and follow these instructions of use.

## 1. INSTALLATION

The proper installation of the present appliance is the prerequisite for its proper and efficient operation. For these reasons, please read carefully and apply the instructions as follows.

### 1.1 TRANSPORT

Always carry your appliance in vertical position and never tilted. In case that during transport the appliance was tilted excessively, it must remain in an upright position WITHOUT OPERATING for at least 24 hours, before starting it again.

### 1.2 PLACEMENT

- Your appliance is probably covered with a plastic protective film. Remove it before you place the appliance in operation.
- Check the interior of refrigerator that all its parts are present and placed in the proper places.
- Make sure that the refrigerator is securely positioned and all its feet are touching the floor. If not, adjust them to the right height.
- Install the appliance as further away as possible from heat sources like ovens or cookers.
- Make sure that the air vents of the appliance are not blocked
- For upright cabinets with the compressor on the top, make sure that there is at least 40cm free height on top of the unit.

### 1.3 ELECTRIC CONNECTION

The appliance is delivered with a cable for connection to the power line.

**THE CABLE FOR CONNECTION TO THE POWER LINE CAN BE CHANGED ONLY BY A CERTIFIED TECHNICIAN.**

When connecting your appliance to the power line take notice of the following:

- Check that the cable and the outlet socket are appropriate to the appliance's total power, as written on the CE tablet of the product
- Make sure that the voltage written on the product's CE tablet is accordant to that of the main power line, before connecting appliance's cable to the socket.
- a very high or a very low voltage can cause serious damage to the appliance, which is not covered by the guarantee of the manufacturer.

**ATTENTION: the electric installation must be grounded.**

## 2. OPERATION



Caution: risk of fire

### CAUTION:

The appliance operates with a small quantity of the refrigerant gas R290 with is flammable. The gas is inside a closed circuit and should not leak under normal operation. In case that there is a leak from the closed circuit, remove any open flames near by, unplug the unit, and try to bring fresh air into the room. After these steps, the unit must be checked by a certified technician .

After plugging your appliance to the power, place the switch in ON position. For safety reasons, the compressor will begin its operation after 3 minutes. Let the appliance to operate for a few hours so that the temperature reaches the desirable level before placing inside the products. The parameters and settings of the thermostat are defined by the factory and should not be changed arbitrarily.



**IMPORTANT:**

- LIMIT THE OPENING AND CLOSING OF DOORS OF THE REFRIGERATORS AS MUCH AS POSSIBLE
- DO NOT PLACE INSIDE THE REFRIGERATOR HOT PRODUCTS.
- THE PLACEMENT OF THE PRODUCTS INSIDE SHOULD BE IN SUCH A WAY THAT THEY DO NOT STOP/OBSTRUCT THE CIRCULATION OF AIR.



Caution: risk of fire

**CAUTION:**

- IN CASE OF ANY MALFUNCTION, WE RECOMMEND THAT YOU DISCONNECT THE APPLIANCE FROM POWER AND CALL A SPECIALISED TECHNICIAN.
- IN CASE OF EMERGENCY PRESS THE OPERATION SWITCH (ON/OFF), IN ORDER TO PLACE THE APPLIANCE OUT OF OPERATION.

### 3. MAINTAINANCE

The regular maintenance of your appliance is essential for its long-lasting smooth operation and for its highest possible performance, without the excessive consumption of electric power.

**IMPORTANT:**

THE MAINTENANCE OF THE COOLING MACHINE AND COMPRESSOR SHOULD BECOME ONLY FROM SPECIALISED TECHNICIAN. IN CASE OF ANY MALFUNCTION CONTACT YOUR DEALER.

#### 3.1 DEFROSTING

To avoid the formation of ice in the evaporator of the refrigerator, is necessary to periodically defrost it. The defrosting starts automatically at the interval specified by the manufacturer, without any user intervention. The unit also provides the ability to manually start a defrost cycle, please see the separate thermostat manual for more information. Any interventions to the parameters of defrosting should be made only from a specialised technician **after contacting the manufacturer.**

#### 3.2 CLEANING OF REFRIGERATOR

For your own safety, before the cleaning of the appliance, make sure to unplug it from the electric power.

- Always maintain the refrigerator clean. Clean regularly using mild detergents dissolved in water with a cloth or soft sponge. DO NOT USE bleach or acidic solvents, as they can cause the oxidation of stainless steel.
- Clean also the condenser of the cooling machine using soft brush or electric vacuum. The stainless steel cover must be removed first.



Caution: risk of fire

**CAUTION:**

The condenser must be kept clean at all times, otherwise the efficiency of the appliance is affected and can eventually result in mechanical failure. Regular cleaning is necessary. The frequency of the cleaning intervals is dictated by the conditions in the installation area.



### 3.3 CHANGE OF LAMP

Before changing the lamp make sure to unplug your appliance from the electric line.

- After unplugging the refrigerator, leave some time for the lamp to cool down.
- Remove lamp's protective cover.
- Disconnect lamp from socket and remove it carefully
- Place a new lamp, equal voltage to the one you removed and connect to the socket.
- Install the lamp's protective cover

#### CAUTION:



Caution: risk of fire

- ONLY SPECIALISED TECHNICIAN SHOULD PERFORM ANY TECHNICAL INTERVENTION IN THE REFRIGERATORS AND ONLY AFTER APPROVAL FROM THE FACTORY. IN ANY OTHER CASE, THE MANUFACTURER DOES NOT CARRY ANY RESPONSIBILITY FOR THE ACCIDENTAL MALFUNCTION OR DAMAGE OF THE REFRIGERATORS.

- ANY TECHNICAL INTERVENTION TO THE APPLIANCES, CLEANING, CHANGE OF LAMP, ETC, SHOULD TAKE PLACE WITH THE REFRIGERATOR **UNPLUGGED FROM THE ELECTRIC LINE.**

- WHEN CONTACTING THE MANUFACTURER, REPORT THE MODEL AND THE SERIAL NUMBER OF YOUR APPLIANCE AS THEY ARE QUOTED ON THE CE LABEL.

### 4. ELECTRONIC THERMOSTAT

The thermostat that controls the function of the appliance is placed on the front of the device. The type of the electronic thermostat can be different between models. The instruction manual can be found on [combisteel.com](http://combisteel.com).

### 5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
<b>Temperature does not the requested setting</b>  <b>The compressor is working continuously</b>	Wrong temperature setting	Set the correct temperature
	Stored items are blocking the air circulation	Rearrange items to allow circulation
	Doors open frequently and kept open long time	Minimize door openings and duration
	The refrigerator's surrounding temperature is very high	Improve the surrounding temperature or relocate
	The refrigerator's vents are blocked	Unblock all air vents
	The condenser or condenser air grill is dirty	Clean condenser and air grill
<b>Water in the interior of the refrigerator</b>	The evaporator is forming ice*	Minimize door openings and duration.
		Increase the requested temperature by 1-2 degrees
		Increase frequency / duration of defrost (specialized technician)
	Check that the gaskets are in good condition	
	Water drainage is blocked	Clean the water collection tray and drainage

\* In case there is ice on the evaporator, you must leave the refrigerator switched off with the door open until all the ice melts, then take any corrective action.



Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd op een gemakkelijk bereikbare plaats. Gebruik uw apparaat alleen als u volledig bekend bent met de werking ervan en volg deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig op.

## 1. INSTALLATIE

Een correcte installatie van dit apparaat is essentieel voor optimale prestaties en efficiëntie. Neem daarom de onderstaande aanwijzingen zorgvuldig door en volg ze nauwkeurig op.

### 1.1 TRANSPORT

Zorg ervoor dat het apparaat tijdens transport altijd rechtop staat en niet wordt gekanteld. Indien het toch te veel is gekanteld tijdens transport, laat het dan minstens 24 uur rechtop staan ZONDER IN WERKING TE STELLEN voordat u het apparaat opnieuw start.

### 1.2 PLAATSING

- Uw apparaat is waarschijnlijk afgedekt met een plastic beschermfolie. Verwijder deze voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Controleer of alle onderdelen binnenin de koelkast aanwezig en correct geplaatst zijn.
- Zorg ervoor dat de koelkast stevig staat en dat alle voetjes volledig contact maken met de vloer. Pas indien nodig de hoogte van de voetjes aan.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van warmtebronnen zoals ovens of fornuizen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet geblokkeerd zijn.
- Bij rechtopstaande kasten met de compressor bovenop, zorg ervoor dat er minstens 40 cm vrije ruimte bovenop het apparaat is.

### 1.3 ELEKTRISCHE AANSLUITING

Het apparaat wordt geleverd met een kabel voor aansluiting op het elektriciteitsnet.

**DE KABEL VOOR AANSLUITING OP HET ELEKTRICITEITSNET MAG ALLEEN DOOR EEN ERKEND INSTALLATEUR WORDEN VERVANGEN.**

Let op het volgende bij het aansluiten van uw apparaat op het elektriciteitsnet:

- Controleer of de kabel en het stopcontact geschikt zijn voor het totale vermogen van het apparaat, zoals aangegeven op het CE-label van het product.
- Controleer of de spanning vermeld op het CE-label van het product overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet, voordat u de kabel van het apparaat op het stopcontact aansluit.
- Een te hoge of te lage spanning kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken, die niet onder de garantie van de fabrikant valt.

**LET OP: Zorg ervoor dat de elektrische installatie geaard is.**

## 2. BEDIENING



Caution: risk of fire

### WAARSCHUWING:

Dit apparaat maakt gebruik van een kleine hoeveelheid ontvlambaar koelgas R290, dat zich in een gesloten circuit bevindt en niet mag lekken bij normaal gebruik. Indien er toch een lek optreedt, verwijder dan open vuur uit de buurt, trek de stekker uit het stopcontact en zorg voor ventilatie in de ruimte. Laat vervolgens een erkende technicus het apparaat controleren.



Na het aansluiten van de stekker, zet de schakelaar op AAN. De compressor begint uit veiligheidsoverwegingen na 3 minuten te werken. Laat het apparaat enkele uren draaien om de gewenste temperatuur te bereiken voordat u producten in het apparaat plaatst. De thermostaatparameters en instellingen zijn fabrieksmatig vastgesteld en mogen niet willekeurig worden gewijzigd.

**BELANGRIJK:**

- BEPERK HET OPENEN EN SLUITEN VAN DE DEUREN VAN DE KOELKAST ZOVEEL MOGELIJK.
- PLAATS GEEN HETE PRODUCTEN IN DE KOELKAST.
- ZORG ERVOOR DAT PRODUCTEN DE LUCHTCIRCULATIE NIET BELEMMEREN.



Caution: risk of fire

**WAARSCHUWING:**

- IN GEVAL VAN EEN STORING RADEN WIJ AAN HET APPARAAT VAN HET STROOMNET LOS TE KOPPELEN EN EEN GESPECIALISEERDE TECHNICUS TE BELLEN.
- IN NOODGEVALLEN KUNT U DE BEDIENINGSSCHAKELAAR (AAN/UIT) INDRUKKEN OM HET APPARAAT UIT TE SCHAKELEN.

### 3. ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud van uw apparaat is van essentieel belang voor een langdurige goede werking en voor optimale prestaties, met minimaal stroomverbruik.

**BELANGRIJK:**

HET ONDERHOUD VAN DE KOELKAST EN COMPRESSOR MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR GESPECIALISEERDE TECHNICI. NEEM IN GEVAL VAN STORINGEN CONTACT OP MET UW DEALER.

#### 3.1 ONTDOOIEN

Om ijsvorming in de verdampers van de koelkast te voorkomen, moet deze regelmatig ontdooid worden. Het ontdooien begint automatisch op het door de fabrikant aangegeven interval, zonder tussenkomst van de gebruiker.

Het apparaat biedt ook de mogelijkheid om handmatig een ontdooicyclus te starten. Raadpleeg de aparte thermostaathandleiding voor gedetailleerde instructies hierover.

Wijzigingen in de ontdooiparameters mogen alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerde technicus, **na overleg met de fabrikant.**

#### 3.2 DE KOELKAST REINIGEN

Haal voor uw eigen veiligheid de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

- Houd de koelkast altijd schoon. Reinig regelmatig met een mild schoonmaakmiddel dat is opgelost in water met een doek of zachte spons. Gebruik GEEN bleekmiddel of zure oplosmiddelen, omdat deze oxidatie van roestvrij staal kunnen veroorzaken.
- Reinig ook de condensor van de koelkast met een zachte borstel of elektrische stofzuiger. Verwijder eerst de roestvrijstalen afdekking.



Caution: risk of fire

**WAARSCHUWING:**

De condensor dient te allen tijde schoon te worden gehouden om de efficiëntie van het apparaat te behouden en mechanische storingen te voorkomen. Regelmatig reinigen is noodzakelijk. De frequentie van de reinigingsintervallen hangt af van de omstandigheden in het installatiegebied.



### 3.3 DE LAMP VERVANGEN

Voordat u de lamp vervangt, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen.

- Nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald, laat de lamp enige tijd afkoelen.
- Verwijder het beschermkapje van de lamp.
- Haal voorzichtig de oude lamp uit de fitting.
- Plaats een nieuwe lamp met dezelfde spanning als de verwijderde lamp en sluit deze aan op de fitting.
- Installeer de beschermkap van de lamp

#### WAARSCHUWING:



Caution: risk of fire

- TECHNISCHE INGREPEN IN DE KOELKAST, ZOALS HET VERVANGEN VAN LAMPEN, MOGEN ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR GESPECIALISEERDE TECHNICI NA GOEDKEURING VAN DE FABRIKANT. DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ACCIDENTELE DEFECTEN OF SCHADE AAN DE KOELKAST.
- ALLE TECHNISCHE HANDELINGEN AAN DE APPARATEN, INCLUSIEF REINIGING EN VERVANGEN VAN LAMPEN, MOETEN WORDEN UITGEVOERD WANNEER DE KOELKAST **NIET IS AANGESLOTEN OP HET ELEKTRICITEITSNET.**
- WANNEER U CONTACT OPNEEMT MET DE FABRIKANT, VERMELD DAN HET MODEL EN HET SERIENUMMER VAN UW APPARAAT ZOALS VERMELD OP HET CE-LABEL.

## 4. ELEKTRONISCHE THERMOSTAAT

De thermostaat die de werking van het apparaat regelt, bevindt zich aan de voorkant van het apparaat. Het type elektronische thermostaat kan variëren per model. Raadpleeg de handleiding op [Combisteel.com](http://Combisteel.com) voor specifieke aanwijzingen.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<b>Temperatuur is niet de gewenste instelling</b>  <b>De compressor werkt continu</b>	Verkeerde temperatuurstelling	Stel de juiste temperatuur in
	Opgeslagen producten blokkeren de luchtcirculatie	Schik de items opnieuw om circulatie mogelijk te maken
	Deuren worden vaak geopend en blijven lang open staan	Minimaliseer het openen van de deuren en de duur ervan
	De omgevingstemperatuur van de koelkast is erg hoog	Verbeter de omgevingstemperatuur of verplaats de koelkast
	De ventilatieopeningen van de koelkast zijn geblokkeerd	Deblokkeer alle ventilatieopeningen
	De condensor of het luchtrooster van de condensor is vuil	Reinig de condensor en het luchtrooster
	De verdampers vormt ijs*	Minimaliseer het openen van de deuren en de duur ervan Verhoog de gevraagde temperatuur met 1-2 graden Verhoog de frequentie / duur van het ontdooien (gespecialiseerde technicus) Controleer of de afdichtingen in goede staat zijn
<b>Water in de binnenkant van de koelkast</b>	Waterafvoer is geblokkeerd	Reinig de wateropvangbak en de afvoer

\* Als er ijs op de verdampers aanwezig is, schakel dan de koelkast uit met de deur open totdat al het ijs gesmolten is, en neem vervolgens corrigerende maatregelen.





Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer an einem leicht zugänglichen Ort auf. Bedienen Sie Ihr Gerät nur, wenn Sie seine Funktionsweise genau kennen und diese Anweisungen befolgen.

## 1. INSTALLATION

Die ordnungsgemäße Installation des vorliegenden Geräts ist die Voraussetzung für seinen richtigen und effizienten Betrieb. Lesen Sie daher bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und wenden Sie sie an.

### 1.1 TRANSPORT

Transportieren Sie Ihr Gerät immer in aufrechter Position und niemals gekippt. Wenn das Gerät während des Transports zu stark gekippt wurde, muss es mindestens 24 Stunden lang in aufrechter Position bleiben, OHNE dass es in Betrieb ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

### 1.2 AUFSTELLEN

- Ihr Gerät ist wahrscheinlich mit einer Plastikschutzfolie bedeckt. Entfernen Sie diese, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Überprüfen Sie im Inneren des Kühlschranks, ob alle Teile vorhanden sind und sich an den richtigen Stellen befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank sicher steht und alle seine Füße den Boden berühren. Wenn nicht, stellen Sie sie auf die richtige Höhe ein.
- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich von Wärmequellen wie Öfen oder Herden entfernt auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze des Geräts nicht blockiert sind
- Achten Sie bei Standschränken mit dem Kompressor auf der Oberseite darauf, dass über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 40 cm vorhanden ist.

### 1.3 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Das Gerät wird mit einem Kabel für den Anschluss an das Stromnetz geliefert.

**DAS KABEL FÜR DEN ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ DARF NUR VON EINEM ZERTIFIZIERTEN TECHNIKER AUSGETAUSCHT WERDEN.**

Beachten Sie beim Anschluss Ihres Geräts an das Stromnetz Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel und die Steckdose für die Gesamtleistung des Geräts geeignet sind, wie sie auf der CE-Tafel des Produkts angegeben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem CE-Zeichen des Produkts angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Kabel des Geräts an die Steckdose anschließen.
- Eine sehr hohe oder sehr niedrige Spannung kann schwere Schäden am Gerät verursachen, die nicht durch die Garantie des Herstellers abgedeckt sind.

**ACHTUNG: die elektrische Installation muss geerdet sein.**

## 2. BETRIEB



Caution: risk of fire

### VORSICHT!

Das Gerät arbeitet mit einer geringen Menge des entflammbareren Kältemittels R290. Das Gas befindet sich in einem geschlossenen Kreislauf und sollte bei normalem Betrieb nicht austreten. Sollte der geschlossene Kreislauf undicht sein, entfernen Sie alle offenen Flammen in der Nähe, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und versuchen Sie, frische Luft in den Raum zu bringen.

Nach diesen Schritten muss das Gerät von einem zertifizierten Techniker überprüft werden.



Nachdem Sie Ihr Gerät an den Strom angeschlossen haben, stellen Sie den Schalter in die Position ON. Aus Sicherheitsgründen nimmt der Kompressor erst nach 3 Minuten seinen Betrieb auf. Lassen Sie das Gerät einige Stunden lang laufen, damit die Temperatur die gewünschte Höhe erreicht, bevor Sie die Produkte hineinlegen. Die Parameter und Einstellungen des Thermostats sind werksseitig festgelegt und sollten nicht willkürlich verändert werden.

#### WICHTIG!

- DAS ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER KÜHLSCHRANKTÜREN SO WEIT WIE MÖGLICH EINSCHRÄNKEN
- STELLEN SIE KEINE HEISSEN PRODUKTE IN DEN KÜHLSCHRANK.
- DIE PRODUKTE IM INNEREN SOLLTEN SO PLATZIERT WERDEN, DASS SIE DIE LUFTZIRKULATION NICHT BEHINDERN.



Caution: risk of fire

#### VORSICHT!

- IM FALLE EINER STÖRUNG EMPFEHLEN WIR IHNEN, DAS GERÄT VOM STROM ZU TRENNEN UND EINEN FACHMANN ZU RUFEN.
- DRÜCKEN SIE IM NOTFALL DEN BETRIEBSSCHALTER (ON/OFF), UM DAS GERÄT AUSSER BETRIEB ZU SETZEN.

### 3. WARTUNG

Die regelmäßige Wartung Ihres Geräts ist unerlässlich für einen lang anhaltenden, reibungslosen Betrieb und eine höchstmögliche Leistung ohne übermäßigen Stromverbrauch.

#### WICHTIG!

DIE WARTUNG DER KÜHLMASCHINE UND DES KOMPRESSORS SOLLTE NUR VON SPEZIALISIERTEN TECHNIKERN DURCHFÜHRT WERDEN. WENDEN SIE SICH IM FALLE EINER STÖRUNG AN IHREN HÄNDLER.

#### 3.1 ENTFROSTEN

Um die Bildung von Eis im Verdampfer des Kühlschranks zu vermeiden, ist es notwendig, diesen regelmäßig abzutauen. Die Abtauung beginnt automatisch in dem vom Hersteller angegebenen Intervall, ohne dass der Benutzer eingreifen muss.

Das Gerät bietet auch die Möglichkeit, einen Abtauzyklus manuell zu starten. Weitere Informationen finden Sie in der separaten Thermostatanleitung.

Eingriffe in die Parameter des Abtausens sollten nur von einem spezialisierten Techniker **nach Rücksprache mit dem Hersteller vorgenommen werden.**

#### 3.2 REINIGUNG DES KÜHLSCHRANKS

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie vor der Reinigung des Geräts unbedingt den Netzstecker ziehen.

- Halten Sie den Kühlschrank immer sauber. Reinigen Sie ihn regelmäßig mit in Wasser aufgelösten milden Reinigungsmitteln und einem Tuch oder weichen Schwamm. Verwenden Sie KEINE Bleichmittel oder säurehaltigen Lösungsmittel, da diese eine Oxidation des Edelstahls verursachen können.
- Reinigen Sie auch den Kondensator der Kühlmaschine mit einer weichen Bürste oder einem elektrischen Staubsauger. Die Abdeckung aus rostfreiem Stahl muss zuerst entfernt werden.



Caution: risk of fire

#### VORSICHT!

Der Kondensator muss stets sauber gehalten werden, da sonst die Effizienz des Geräts beeinträchtigt wird und es schließlich zu einem mechanischen Ausfall kommen kann. Eine regelmäßige Reinigung ist notwendig. Die Häufigkeit der Reinigungsintervalle richtet sich nach den Bedingungen am Aufstellungsort.



### 3.3 WECHSEL DER LAMPE

Bevor Sie die Lampe auswechseln, sollten Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.

- Nachdem Sie den Kühlschrank ausgesteckt haben, lassen Sie der Lampe etwas Zeit, um abzukühlen.
- Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Lampe.
- Ziehen Sie die Lampe aus der Fassung und entfernen Sie sie vorsichtig
- Setzen Sie eine neue Lampe ein, die die gleiche Spannung hat wie die entfernte, und schließen Sie sie an die Fassung an.
- Bringen Sie die Schutzabdeckung der Lampe an

#### VORSICHT!



Caution: risk of fire

- TECHNISCHE EINGRIFFE AN DEN KÜHLSCHRÄNKEN SOLLTEN NUR VON EINEM SPEZIALISIERTEN TECHNIKER UND NUR NACH GENEHMIGUNG DURCH DAS WERK VORGENOMMEN WERDEN. IN ALLEN ANDEREN FÄLLEN ÜBERNIMMT DER HERSTELLER KEINE VERANTWORTUNG FÜR VERSEHENTLICHE FEHLFUNKTIONEN ODER SCHÄDEN AN DEN KÜHLSCHRÄNKEN.

- ALLE TECHNISCHE EINGRIFFE AN DEN GERÄTEN, WIE REINIGUNG, LAMPENWECHSEL USW., SOLLTEN BEI VOM **STROMNETZ GETRENNTEM** KÜHLSCHRANK VORGENOMMEN WERDEN.

- WENN SIE SICH AN DEN HERSTELLER WENDEN, GEBEN SIE DAS MODELL UND DIE SERIENNUMMER IHRES GERÄTS AN, WIE SIE AUF DEM TYPENSCHILD ANGEZEIGT SIND.

### 4. ELEKTRONISCHER THERMOSTAT

Der Thermostat, der die Funktion des Geräts steuert, befindet sich an der Vorderseite des Geräts. Der Typ des elektronischen Thermostats kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein. Die Gebrauchsanweisung finden Sie auf combisteel.com.

### 5. FEHLERSUCHE

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
<b>Die Temperatur erreicht nicht die gewünschte Einstellung</b>	Falsche Temperatureinstellung	Stellen Sie die richtige Temperatur ein
	Gelagerte Gegenstände blockieren die Luftzirkulation	Ordnen Sie die Gegenstände neu an, um die Zirkulation zu ermöglichen
	Häufig geöffnete Türen, die lange Zeit offen bleiben	Minimieren Sie Türöffnungen und Dauer
	Die Umgebungstemperatur des Kühlschranks ist sehr hoch	Verbessern Sie die Umgebungstemperatur oder stellen Sie das Gerät woanders hin
	Die Lüftungsöffnungen des Kühlschranks sind blockiert	Entsperren Sie alle Lüftungsöffnungen
	<b>Der Kompressor arbeitet kontinuierlich</b>	Der Kondensator oder das Kondensatorluftgitter ist verschmutzt
Der Verdampfer bildet Eis*.		Minimieren Sie Türöffnungen und Dauer.
		Erhöhen Sie die gewünschte Temperatur um 1-2 Grad
		Häufigkeit / Dauer des Abtauens erhöhen (spezialisierte Techniker)
Prüfen Sie, ob die Dichtungen in gutem Zustand sind		
<b>Wasser im Inneren des Kühlschranks</b>	Der Wasserabfluss ist blockiert	Reinigen Sie die Wasserauffangwanne und den Abfluss

\* Falls sich Eis auf dem Verdampfer befindet, müssen Sie den Kühlschrank bei geöffneter Tür ausgeschaltet lassen, bis das Eis geschmolzen ist, und dann die erforderlichen Maßnahmen ergreifen.



Conservez toujours ce mode d'emploi dans un endroit facilement accessible. N'utilisez votre appareil que si vous en connaissez précisément le fonctionnement et si vous suivez ce mode d'emploi.

## 1. INSTALLATION

L'installation correcte du présent appareil est la condition préalable à son fonctionnement correct et efficace. C'est pourquoi il convient de lire attentivement et d'appliquer les instructions suivantes.

### 1.1 TRANSPORT

Transportez toujours votre appareil en position verticale et jamais incliné. Si, pendant le transport, l'appareil a été excessivement incliné, il doit rester en position verticale, SANS FONCTIONNER, pendant au moins 24 heures, avant de le remettre en marche.

### 1.2 MISE EN PLACE

- Votre appareil est probablement recouvert d'un film de protection en plastique. Retirez-le avant de mettre l'appareil en service.
- Vérifiez à l'intérieur du réfrigérateur que toutes ses pièces sont présentes et placées aux endroits appropriés.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est bien positionné et que tous ses pieds touchent le sol. Si ce n'est pas le cas, réglez-les à la bonne hauteur.
- Installez l'appareil le plus loin possible des sources de chaleur telles que les fours ou les cuisinières.
- Veillez à ce que les orifices d'aération de l'appareil ne soient pas obstrués
- Pour les armoires verticales dont le compresseur se trouve sur le dessus, veillez à ce qu'il y ait au moins 40 cm de hauteur libre au-dessus de l'appareil.

### 1.3 CONNEXION ÉLECTRIQUE

L'appareil est livré avec un câble de raccordement au réseau électrique.

**LE CÂBLE DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE NE PEUT ÊTRE REMPLACÉ QUE PAR UN TECHNICIEN AGRÉÉ.**

Lorsque vous raccordez votre appareil au réseau électrique, tenez compte des points suivants :

- Vérifiez que le câble et la prise de courant sont adaptés à la puissance totale de l'appareil, telle qu'elle est indiquée sur la plaquette CE du produit
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette CE du produit est conforme à celle de la ligne électrique principale, avant de brancher le câble de l'appareil à la prise de courant.
- une tension très élevée ou très basse peut causer de graves dommages à l'appareil, qui ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

**ATTENTION : l'installation électrique doit être mise à la terre.**



Caution: risk of fire

#### **ATTENTION :**

L'appareil fonctionne avec une petite quantité de gaz réfrigérant R290 qui est inflammable. Le gaz se trouve dans un circuit fermé et ne devrait pas fuir en fonctionnement normal. En cas de fuite du circuit fermé, éliminez toute flamme nue à proximité, débranchez l'appareil et essayez de faire entrer de l'air frais dans la pièce. Après ces étapes, l'appareil doit être vérifié par un technicien certifié.



Après avoir branché votre appareil sur le secteur, placez l'interrupteur en position ON. Pour des raisons de sécurité, le compresseur commence à fonctionner après 3 minutes. Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques heures afin que la température atteigne le niveau souhaité avant de placer les produits à l'intérieur. Les paramètres et les réglages du thermostat sont définis par l'usine et ne doivent pas être modifiés arbitrairement.

**IMPORTANT :**

- LIMITER AU MAXIMUM L'OUVERTURE ET LA FERMETURE DES PORTES DES RÉFRIGÉRATEURS
- NE PAS PLACER À L'INTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR DES PRODUITS CHAUDS.
- L'EMPLACEMENT DES PRODUITS À L'INTÉRIEUR DOIT ÊTRE TEL QU'IL N'EMPÊCHE PAS/NE GÊNE PAS LA CIRCULATION DE L'AIR.



Caution: risk of fire

**ATTENTION :**

- EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE DÉBRANCHER L'APPAREIL ET D'APPELER UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.
- EN CAS D'URGENCE, APPUYEZ SUR L'INTERRUPTEUR (MARCHE/ARRÊT) POUR METTRE L'APPAREIL HORS SERVICE.

### 3. MAINTENANCE

L'entretien régulier de votre appareil est essentiel pour garantir son bon fonctionnement à long terme et ses performances optimales, sans consommation excessive d'énergie électrique.

**IMPORTANT :**

L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DE REFROIDISSEMENT ET DU COMPRESSEUR NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ QUE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ. EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.

#### 3.1 DÉGIVRAGE

Pour éviter la formation de glace dans l'évaporateur du réfrigérateur, il est nécessaire de le dégivrer périodiquement. Le dégivrage démarre automatiquement à l'intervalle spécifié par le fabricant, sans intervention de l'utilisateur.

L'appareil permet également de lancer manuellement un cycle de dégivrage. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel du thermostat.

Toute intervention sur les paramètres de dégivrage ne doit être effectuée que par un technicien spécialisé **après avoir contacté le fabricant.**

#### 3.2 NETTOYAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour votre propre sécurité, avant de nettoyer l'appareil, veillez à le débrancher de l'alimentation électrique.

- Maintenez toujours le réfrigérateur propre. Nettoyez-le régulièrement à l'aide de détergents doux dissous dans l'eau et d'un chiffon ou d'une éponge douce. N'UTILISEZ PAS d'eau de Javel ou de solvants acides, car ils peuvent provoquer l'oxydation de l'acier inoxydable.
- Nettoyez également le condenseur de la machine de refroidissement à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur électrique. Le couvercle en acier inoxydable doit d'abord être retiré.



Caution: risk of fire

**ATTENTION :**

Le condenseur doit être maintenu propre en permanence, sinon l'efficacité de l'appareil est affectée et peut éventuellement entraîner une défaillance mécanique. Un nettoyage régulier est nécessaire. La fréquence des intervalles de nettoyage est dictée par les conditions de la zone d'installation.



### 3.3 CHANGEMENT DE LAMPE

Avant de changer la lampe, veillez à débrancher votre appareil de la ligne électrique.

- Après avoir débranché le réfrigérateur, laissez un peu de temps à la lampe pour refroidir.
- Retirez le couvercle de protection de la lampe.
- Déconnectez la lampe de la douille et retirez-la avec précaution
- Placez une nouvelle lampe, de même tension que celle que vous avez retirée, et branchez-la sur la prise.
- Installer le couvercle de protection de la lampe

#### ATTENTION :



Caution: risk of fire

- SEUL UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ DOIT EFFECTUER TOUTE INTERVENTION TECHNIQUE SUR LES RÉFRIGÉRATEURS ET SEULEMENT APRÈS APPROBATION DE L'USINE. DANS TOUS LES AUTRES CAS, LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT OU DE DOMMAGE ACCIDENTEL DES RÉFRIGÉRATEURS.
- TOUTE INTERVENTION TECHNIQUE SUR LES APPAREILS, NETTOYAGE, CHANGEMENT DE LAMPE, ETC., DOIT SE FAIRE AVEC LE RÉFRIGÉRATEUR **DÉBRANCHÉ DE LA LIGNE ÉLECTRIQUE.**
- LORSQUE VOUS CONTACTEZ LE FABRICANT, INDIQUEZ LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE APPAREIL, TELS QU'ILS FIGURENT SUR L'ÉTIQUETTE CE.

### 4. THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE

Le thermostat qui contrôle le fonctionnement de l'appareil est placé sur la face avant de l'appareil. Le type de thermostat électronique peut varier d'un modèle à l'autre. Le mode d'emploi est disponible sur le site [combisteel.com](http://combisteel.com).

### 5. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<b>La température ne correspond pas au réglage demandé</b>	Mauvais réglage de la température	Régler la bonne température
	Les objets stockés bloquent la circulation de l'air	Réorganiser les objets pour permettre la circulation
	Les portes s'ouvrent fréquemment et restent ouvertes longtemps	Réduire au minimum les ouvertures de porte et la durée
	La température ambiante du réfrigérateur est très élevée	Améliorer la température ambiante ou déménager
	Les orifices d'aération du réfrigérateur sont obstrués	Déboucher toutes les bouches d'aération
	<b>Le compresseur fonctionne en continu</b>	Le condenseur ou la grille d'air du condenseur est sale.
L'évaporateur forme de la glace*		Réduire au minimum l'ouverture des portes et leur durée.
		Augmenter la température demandée de 1 à 2 degrés
		Augmenter la fréquence / durée du dégivrage (technicien spécialisé)
Vérifier le bon état des joints d'étanchéité		
<b>Eau à l'intérieur du réfrigérateur</b>	L'évacuation de l'eau est bloquée	Nettoyer le bac de récupération de l'eau et l'évacuation

\* En cas de présence de glace sur l'évaporateur, vous devez laisser le réfrigérateur éteint avec la porte ouverte jusqu'à ce que toute la glace ait fondu, puis prendre les mesures correctives qui s'imposent.